

# Quellenanhang

Objektyp: **Chapter**

Zeitschrift: **Quellen und Forschungen zur Bündner Geschichte**

Band (Jahr): **18 (2007)**

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## 7. QUELLENANHANG

*1951, Mai 28. bis Juni 11.*

*Bericht über die Inspektion der Kleinkinderschulen im Domleschg, Heinzenberg, Schams und Imboden, erstattet von Gion Peider Thöni zu Händen der Lia Rumantscha.*

ALR, Scolettas. – Im Folgenden wurden die Namen der Lehrpersonen weggelassen.

## Visita dallàs scolettas.

Cun grond plascheir ò igl sribent da chestas lengias piglia l'ocasiun da far la visita dallas scolettas dalla LR, per survagneir en'eda personalmaintg invista ainten chesta instituziung tant disputada. Da stueir restranscher chella visita angal sen en mez de è forsa betg tot d'avantatg, s'exponend cotras ad en criteri forsa superficial; ma gl'è betg d'amblidar tgi l' a m p r m a impressiung, sch'ella è ratscheta cun igls averts, è per igl ple decisiva. Igl sottascretg less cotras far attent, tgi igls fatgs chintos ainten igl sies rapport alla LR en la sia impressiung p e r s o n a l a, pon oramai esser gists u fozs, ma els en aglmanc d' i s c u t a b e l s.

La situaziung linguistica: Gl'è nia visito pigl mument igl intsches igl pi periclito:

Dumgliastga, igl Plang (sainza Trin, Glion, Flem, Castrisch), Schons e Calantgil, duple la Muntogna. La situaziung linguistica è ple tgi bagn cunaschainta alla LR ed agls Rumantschs interessoss ve digl problem. Varsacantas observaziungs:

Pacas vischnancas on exteriormaintg caracter rumantsch; dapartot ins vignigl salido da pitschen e grond an t u d e s t g, angal excepziunalmaintg sa preschaintan agl igl i n s c r i p z i u n g s rumantschas sen tgesas publicas u affars (exemplaric è Andeer), scu er segls santieris. Chesta acziung fiss absolut necessari d'intensivar! En amparnevel mument egl da constatar, tgi p.ex. la posta è aint igls blers digls lias a mangs ad indigens rumantschs. Cun tot chegl lessa deir: am para impurtant tgi nous tignan an igl d'intensivar igls sforzs per dar agls lias rumantschs ed agls Rumantschs en migler caracter rumantsch! P.ex. inscripziungs sen santieri: Uniungs localas scu Rania, URS, etc. laschan stampar cartas da condolaziung e las tarmettan sen indicaziung da confidents localas (mussadras?) alla famiglia an malancurada, la faschond attent (sch'ella è rumantscha) da patartger ved' en'inscripziung rumantscha sen fossa. Necessari egl er da piglier contact cun igls divers sculptours e d'igls dar an mang bungas inscripziungs rumantschas. - En'otra tgossa fiss da rabagler scolasts ed educatours schi anavant tg'els influenzeschan unfants e giuvantetna da s a l i d a r rumantsch sen veia, zont igls esters.

Am para tgi cun dar ple expressiung e x t e r i o u r a alla veta rumantscha, igl lungatg sez survagniss ena petga dallas pi fermas.

Igl problem teoretic dallas scolettas: Igl intent è cler: ins vot m i n t i g n e i r

igl lungatg lò notgi el è an privel, tras influenzar igls unfants tgi en la populaziung da dumang, ed ins vot r e a c q u i s t a r tarragnia pers agl rumantsch, vot deir, notgi gl'è aglmanc anc ena sbrensla veta rumantscha.

Igl sottascretg è persvadiva tgi teoreticamaintg è chegl nigra utopia! L'idea dallas scolettas scu mettel lotiers è en'idea geniala! Natural è tot sell'amprema en experimaint, ma en tal pò eir or gist usche bagn positiv scu negativ; i dapenda angal dall'intensitad cun la cala ins magna el e digls mettels tg'ins imponda. E zont ossa, siva tg'ins ò contanschia instruziung rumantscha, schibagn per part fitg modesta, ainten las scolas, - chegl tgi era necessitad absoluta! - ò igl experiment pers fitg bler digl privel da far fiasco!

Igl problem actual dallas scolettas: Igl sottascretg è er persvadiva digl success pratic dallas scolettas! Per el stat chel ord tot dubi!

Igls success gio contanschias an divers lias (p.ex. Calantgil, Präz, Zirang) mossan tgi gl'è p u s s e b e l da rumantschar igls unfants, er schi son angal tudestg, ed er schi la veta publica an vischnanca è gio tudestgeda. Schi la s c o l a fò sessour anc igl sies dueir spitgia dad ella, vess gio l'amprema generaziung tgi passa chest antier svilup d'aveir en bung fundamaint rumantsch. Vign anc vetier igl intensivar ed influenzar exteriormaintg igl s p i r t rumantsch digl lia (p.ex. representaziungs teatralas dalla Culissa, la lectura "La Punt", "Pagina da Surmeir", publicaz. annualas), las calas chella giuvantetna so liger causa tg'ella ò gia instruziung an scola!), alloura stò chegl cuagl taimp sa mussar an en miglioramaint linguistic digls intsches periclitos.

Sch'ins alleggescha an chest connex anc la lescha physica dalla "Kettenreaktion"; ins stogl neir tar ena prognosa cuntantevla, schibagn tgi svilups inprevias pon dar anetgaintg grondas midadas, p.cu p.ex. l'industrialisaziung da Domat. Chegl è gist la tgossa tgi dat da far agls pessimists igl pi fitg: tg'igl success effectiv dallas scolettas sa mossa an fretgs betg immediat, ma pir an 15 - 25 onns! E fiss igl cass, tgi en lia vess anc an 20 onns ena generaziung tgidiscorra exteriormaintg bagn tudestg, ma dalla cala tots s o n aglmanc rumantsch, e son cotras liger ensatge rumantsch tg'igls vign purschia, son suondar produenziungs rumantschas (p.ex. schi ensatgi tigna en pled festiv e r an rumantsch!), fiss chegl betg gio en success fitg positiv?

Dantant, igl bung svilup dallas scolettas è dependent da diversas tgossas:  
Las mussadras: Mai dastgigl neir amblido tgi ellas èn las a m p r e m a s purtadras digl noss partratg! Chegl ans obliescha da purtar tot special chito per ellas. Igl dr. Gangale ò veiramaintg anclieg da far or dad ellas chegl tgi stò esser: mussadras! Natural èn betg tottas tuttegnas capavlas. Ma tschertas èn directamaintg exemplaricas, scu p.ex. Catrina Fümberger, Calantgil, Anna Capadifutt da Prüz, Nesa Nogler a Zirang, la sora a Razegn, Marili Cadosi a Realta, etc.- Ma allas bleras mantga oz en m a n g tgi las sustigna cun cunsegl e surveigliaziung. Tschertas scolettas giustifitgeschan betg chegl tg'ins spetga dad ellas! (sainza deir cotras tgi mantga absolut angal dalla mussadra.) Diversas mussadras òn neir basigns da c u n s e g l, otras d'ena intensiva s u r v i g i l a z i u n g. Parchegl stoia postular danovamaintg, scu siva igl curs da Tregn, da trer an consideraziung sch'ins vot betg scular en' i n s p e c t o u r a! Pi anavant egl absolut necessari tg'ins procurescha per c u r s da repetiziung da taimp an taimp, e chegl tot special tals tgi trattan dumondas metodicas e pedagogicas, ma surtot curs linguistics! L'instrucziung sistematica digl rumantsch è tar mengia bleras rastada angal segl scalem da mussar en obiect e dumandar tgetgi chegl seia!!- Scu m u s s a r rumantsch, scu metter aint agls unfants s p i r t rumantsch, - chegl stò neir musso pi bagn! Nous vagn diversas mattas capavlas tgi savessan dar fitg bagn lecziungs da prova a tschellas. Partge betg neir en'eda, schi stuess esser, an auto cun l'antiera scoletta da Calantgil or a Roten tar ena demonstra-ziung da donna Fümberger?

Ena dumonda speciala èn er igls mettels didactics. Igl resultat d'ena proposta siva digl curs a Tregn è stada la circulara "La scoletta". Chella presta dapartot bungs sarvetschs. Gist la sora a Razegn chinta ella per en grond ageid. Ma la madema mussadra vei er la difficultad: per unfants tgi èn ord mancanza da sufficiaint rumantsch betg bungs da suandar dretg las istorgias stagn grevas, stuessan nò illustraziungs! (Ia pains ad ena schort "Schulwandbilderwerk") Gio las istorgias ainten la gasettigna pudessan neir illustradas fitg bagn dad en bung designieder; exaimpels èn gio cumparias.

La madema gasettigna stuess purtar regular exaimpels da lecziungs linguistics. Nagliour egl schi impurtant da suondar en strict sistem scu gist ainten chegl. Igl cedeschet da sgr. Loringett cun las "Leztgas" è ena bun'antschatta, cun en proceder simpel e cler; ad el mantgigl angal enpo la veta. Matèrgia mengia morta antusiasmescha betg unfants. E cun chegl ischans tar en oter punct:

Allas bleras mattas fiss basigns da far adegna puspe "injecziungs dun entusiassem". Ma la mancanza da chel è an numerous cass la consequenza digl sa santeir snpo bandunadas, tant dalla LR, scu zont digl Cunsegl da scoletta, tgi stuess veiramaintg esser pi activ. Las bleras mattas on grond plascheir tchi ensatgi s'interessescha da taimp an taimp per las sias difficultads e la sia lavour!

- La scola: La cuntinuaziung logica dalla scoletta è la scola cun instrucziung rumantscha.

Igl success contanschia dalla LR concernent chella è egn digls pi plaschevels resultats; e zont betg amblidar lainsa "La Fibla sotsilvana"; am para tgi uscheia stoptgans neir "a schoz", faschond pass per pass. Ma ins viglia ponderar bagn per mettels e veias da gudagner la collavuraziung da persungas d'influenza per nossa tgossa da scola: plevants, scolasts, cunsegl da scola. Mintg'ocasiung stuess neir nizzigieda! Sgr. dr. Pult cun igl sies bung tact ed igl sies post predestino per chella missiung ò cò en pensum tg'ans geida duple tgi chegl tgi cartagn. Igl resung digls sies discurs tignias an divers lias am è nia ad ureglia varsacantas gedas, e chegl da simpla glioutetta!

G.P. Thöny

P a s q u a l: Mussadra: ,tigna scoletta cò 3 oms,

Unfants : 29,oz preschaints 16  
1 famiglia discorra a tgesa rumantsch,5 tudestg e rumantsch.

Mussadra: Para dad esser entusiasmada per la clamada; mossa tact e carezza  
tigls unfants; tg'ella ò plascheir per la tgossa mossa igl  
fatg tg'ella ò stuaia amprender rumantsch; igls fardagliungs son angal  
tudestg.

La matta è musicala ed ò dung da far sezza versets e poesias, scu  
er fantascheia allerta per cumbinar las canzungs cantadas cun en gia u  
cun solts.

Disziplina: bunga; la mussadra ò en bung tact da tigneir igls unfants  
sainza duvrar sforz; dantant da rachintar en'istorgia è  
igl urden sto enpo disturbo,ma chegl parveia digl suandont muteiv:

Metoda: dantant dall'istorgia dastgan igls scolarets betg esser rasos  
davos las meisas anturn ed anturn la stanza; igl contact intern  
è betg sto cò,e tscherts on trasor fatg tuppadata e disturbo la rachinta-  
ziung.

La sagonda causa è tgi la mussadra dat bagn veta alla storgia tras far  
dumondas,ma drezza chellas adegna agls madems,uscheia tgi tschels von or  
da mang.Igl madem egl sto tigl surdar igls pensums tar far gias,dumbrar,  
cantar avant,etc.Per tema dalla visita levla piglier matagn adegna scolaret.  
tgi disdeschan betg,seigl igls gronds u igls pi veivs.

Rachinta mengia spert,betg articulo,betg cler e tgapevel per tots.

Pedagogica: Dung natural da mamma; ella surdat betg angal la marendetta  
pir cura tg'igl infant dei angraztg,ma dei er sez "Anzi", e  
chegl a mintgign sainz'exceptziung! Fitg bung segn!

Rumantschar: La matta ò ena veia franca e clera e vei igl problem digl  
rumantschar.Da pòssa vign ena mattatscha da scola e dumonda  
ensatge per tudestg,- ella reagescha pir segl rumantsch;uscheia er cugls  
pitschens.Igl success è dètg stupent,schi gl'è er anc divers tgi crodan  
anavos tigl tudestg schi la survegilaziung mantga en mument.Ma la mussadra  
zappa aint immediat.

Unfants: En bung e numerous tschep rumantsch.On plascheir per las tgossas  
fatgas ainten scoletta.On trasor preschaint tgi dastgan betg  
discorrer tudestg da pòssa e sen veia.Dus mattatschas grondas èn survigi-  
ladras e portan tot all'onda.- Igl scolarets èn,cun pacas excepziungs,  
dètg libers e cantan e gioian da cor.I dat bagn er anc passivs,ma pitost  
parveia digl punct scura crititgia.

Impressiung generala: bunga; la scoletta è an bungs mangs,tgi son tge  
tg'ins spetga d'ella e la mussadra veiva cun corp  
ed olma ainten la tgossa.Igl success linguistic è fitg cuntantivel,dat la  
migra speranza.La gliout digl lia ò survagnia igl dretg plascheir siva  
tgi la scoletta ò er fatg la sia festetta da Nadal ansemen cun las otras  
scolas.

Almen:

Mussadra: , dat scola cò l anviern

Unfants : 25,oz preschaints 12  
mamas rumantschas 6  
babs rumantschs 13  
discorran rumantsch a tgesa : 1

Observaziungs generalas: Local è ainten steiva da scola; mobiliar per gronds, tant meisas scu igls bancs; cun tots igls scolarets sogl strousch esser plaz essend las meisas schi grondas.

Mussadra: Para da betg aveir igl dretg plascheir ed anim,scu gl'è absolut necessari per chella clamada.Tigna energicamaintg stricta disziplina; tar mintga caneretta u schi egn stat betg no dretg zappa ella aint; ins ò l'impres- siung tgi seia ensatge veid tranter ella ed igls unfants,e tgi chels veivan enpo an tema; dretga hilaritad,tgi niss da cor,n'egl betg ainten chella scoletta.

Disziplina: Burmaintg mengia bunga,cun excepziung enpo dalla punctualitad.(I seia bagn unfants tgi vegian da neir da pi dagliunsch notiers) Cò scu a Roten fissigl da givischier tgi tots scolarets vessan scalfigns.Tar en gia u solt è igl fraccasch schi grond tg'ins sainta strousch igl cant.Chegl è betg adatto per disar igls unfants ve da chietezza.

Metoda: Er ella,scu gfra.Rascher,lascha star divers pitschens a far tarmagls dantant tg'ella rachinta en'istorgia a tschels,uscheia tgi dat dalunga caneras e disturbis.Natural tg'igls pitschens ancleian betg bler,ma mintga mettel per disar l'ureglia te digl lungatg stò neir utilisio,zont lò notgi gl'è schi pacs unfants!

La mussadra so e tigna sessour,tgi seia chietezza avant tgi vign scu- manzo ensatge nov,senachegl tgi seia concentraziung.

Las raspostas digls unfants èn deplorablaintg adegna angal plets,mai l'antiera construcziung; chegl è en grond sbagl.

Pedagogica: La mussadra è da vigliadetna pi madeira e chegl ins s'accorschigl; ella fò a mies manager betg grond sforz da tschartger novas e miglra veias metodicas per rivar tigl intern digls pitschens.Ensaco parigl da mantger igl entusiassem ainten igl sies travagl; pir lez dess igl dretg impuls agls unfants.

Rumantschar: Cun excepziung dallas mattatschas grondas egl tot mecta smort.I raspondan bagn (mecta mechanic):"Chegl è ....." ma ins ò l'impres- siung tg'igls blers daptgan betg bler duple rumantsch.Preschaints eran gist dus noviz total tudestgs,tgi savevan natural betg piglier part; la mussadra igls ò laschea trasor d'ena vart sulets,anstagls trer no er els da deir siva aglmanc encal pled,scu p.ex. gfra.Battaglia,Gapadrutt e M.Cadosi fon schi simpel e cun success.

Unfants:L'atmosfera è smorta tigls unfants.Els dastgan betg eir or da sasez sot la direcziung.Pir tigl gia "Maira sesa ..... " ins vasevigl cun tge plascheir tgi piglivan igl muvimaint,stuend avant trasor star salda.

Impressiung generala: Betg la miglra; ia crei tgi chella matta seia betg ainten igl sies element.A chella scola mantgigl l'olma: legreia, veta,plascheir! Ia tem tg'ella ampurmetta betg bler,schi dat betg midada!

S c h a r o n s: Mussadra:

,è cò 3 omms

Unfants: anfignen 33,oz 18

discorran rumantsch a tgesa: 2

Observaziungs generalas: Vischmanca tudestgeda scu las bleras,- santieri tot tudestg; vigls discorran anc rumantsch. Siva digl discura da dr. Pult seia igl interess nia dasdo per la scoletta e la tgossa rumantscha ansomma.

Mussadra: Ena buna mamma, mengia bunga mintgatant! Discorra consequent rumantsch cun tots. Igl success è visibel: er igls pi pitschens ancleian ella, ma la difficultad è tgi prest nigns discorran rumantsch, curatgi fon tarmagls etc. La matta è penetrada digl sies pensum ed ò anschign, zont per lavours da mang, er pigl cant; ella rachinta las istorgias cun calour e vivacità.- Curt detg: ena bunga mussadra, concernend la dispuziung interna; stuess aveir scola metodica.

Disziplina: ordvart schleta; e la disziplina è la premissa per blier! Gio tar l'oraziung, scu er tar mintga concentraziung n'ella simplamaintg betg stada bunga da far chietezza completa; er sch'ella chinta l'istorgia egl adegna ensatgi tgi fò otras tgossas u disturba cun caneras.

Metoda: Cun igls gronds olla fatg Loto, ma surpiglia sezza la rolla da dumandar, anstagls surdar chella ad ensatgi. Darar egn dat l'antiera rasposta; la mussadra pratenda bagn chegl, ma schi fon betg laschla star!

Faschond la stizung folla dretg: dumonda sivamang a tots, betg angal a singuls. Ma la mussadra anclei betg anc da nizzigier or igl discurs; ella dumonda gist angal "Tge egl chegl?" e forsa: "Tge calour ò chegl?" - (Exemplaricas èn an chest gro las mattas Battaglia, Capadrutt e M. Cadosi)

Dantant digl Loto eran igls pitschens occupos sen otras measas sulets e faschevan canerungas e hardombels. La matta stuess eir trasor da gruppa tar grupps evitond cotras igl prinzipal sbagl: tgi vigna discurreia tudestg, scu gl'era igl cass tigl pitschens.

Impurtant fiss: eir anturn e dumandar, dumandar trasor ensatge a l'egn u l'oter cuagl intent d'igl far discorrer! Chegl mantga ainten las bleras scolettas: igls pitschens discorran betg!

La canzung digls lo negarets fiss schi adattada per far muvimaints; ins ò gist angal fatg en rentg e chegl è sto tot!

Pedagogica: Elers unfants maglian trasor mummis e tschitschan setgerigns u schlognan gummi. Far dar giu la marendetta e la partair or siva! Chegl dat puspe occasiung per discurs e per amprender plets!

Igl mantgamaint da disziplina è per franc er la consequenza digl suandon La mussadra cumonda 5 - 6 gedas ad ena mattigna, avant tgi far suandar.

Unfants: Elers dattan l'impressiung da mecta sfarfatgs. Egn ò schizont dastgea dar anavos freidas alla mussadra, curatgi lezza igl ò piglia per las ureglias. Chegl è betg bungs segns per igl spirit tgi vess da riger!

\*

Impressiungs generalas: La mussadra ò la voluntad ed igl plascheir e fò tot igl sies pussebel. La scoletta perda blier digl success pussebel parveia da mancanza an disziplina. La matta duvress adegna puspe nov impuls ed ageid tras curs, etc. Sch'ella niss da superar las difficultads exteriouras pudessla sviluppar blers bungs dungs. La scoletta da Scharons ampurmetta franc duple anc tgi chegl tg'ins ò contanschia!

\*

Rumantschar: Punct difficultous: en grond success e sforz è visibel; ma cun excepziung da dus u treis crodan tots anavos aint igl tudestg, curatgi gl'èn sulets. Ena mattigna da genitours tot tudestgs discorra stupent e trasor rumantsch. La mussadra stuess ensaco trer siva pi consequentamaintg, tenor en strict schema, er igls pi pitschens, cun far gio cun els en'antschatta d'instrucziung rumantscha, angal cun plets!

R o t e n : Mussadra: , è cò 2 onns

Unfants : anf. 2o  
oz : 12  
discorran rumantsch: o

Observaziungs generalas: Igl local ainten scola nova è stupent; mintga tgossa ò igl sies plaz, en segn da bun urden, ma la matta fò er l'impressiung d'aveir stupent rughel cun la scoletta e cun sasez.

Mussadra: Stupenta impressiung; nateira pitost reservada, tgi vo betg ferm or da sasez, ma la matta so tge tg'ella vot. Cun totta severadad tg'ella mantigna la disziplina ins vesigl immediat tgi ella ò er la veira relaziung interna cun igls unfants. Ella so exact igl "partge" e "parco" dallas ordinaziungs tg'ella dat e fo navot angal "an circa".

Disziplina: stupenta, sainza tg'ins s'accurschess en vasevel sforz.

Metodica: Sa dat giu trasor cugls pitschens, giوند da meisa tar meisa, - chi faschond piz ad en risplei, tscho dumandond gl'egn u gl'oter, faschond en discursset cugl intent da far discorrer igls unfants. Reagescha immediat cun en "pst" e cun la correctura, schi en unfant lascha mitschier ensatge tudestg.

Rachinta l'istorgia cun vivacità, e tots ston piglier part tar chegl tgi corra. "Gion Gianet" vo tar ella betg angal anturn igl rentg, mabagn porta er fist e tgapela, scu vign canto, en segn da fantascheia dalla mussadra.

Avant tg'antschever ensatge nov egl tar ella adegna concentraziung, scu chegl tgi stò esser per tgi detta ena fritgevela lavour.

Pedagogica: La mussadra vot betg angal far tot sezza; tar la stizung surlaschla la rolla da chella tgi dumonda a divers unfants (per piglier vedlonder ples!) Tar ella dattigl angal dumondas e raspostas cumpletas:

"Egl chegl ena fanestra?" (mussond en risplei)

"Na, chegl è betg ena fanestra, chegl è en risplei!"

Er ainten l'istorgia rachintada volla ainten ev. dumondas digls unfants e tschainta sezza talas per carschenta, las marveglias digl unfant. Igl migler segn e mussamaint per en fritgevel travagl dalla scoletta è, sch'igls pitschens discorran, dumondan, explitgeschan e mossan sur da chegl tgi gl'on parmangs da far; en segn tgi seian internamaintg ve dalla tgossa; chegl à cò igl cass!

Unfants: Disos ved ena norma dad urden, manos d'en mang energic ma carezzond e bung, ed els mossan tras e tras, tgi la matta vegia catto la dretga veia tigl cor digls unfants. Tot chegl tgi fon, - lavours, gias, canzungs, - tot fonigl cun plascheir, e betg angal parchegl tgi ston.

Rumantschar: Success fitg plaschevel. Dantant da far tarmagls egl en grond e veiv discurrem, e chegl, - cun pitschmas excepziungs, - tot rumantsch. Dapartot è la matta sessour per impideir e curriger tudestg.

Impressiung generala: fitg bunga; schi reussescha cugl taimp anc da purtar chel bung spirt veador ainten vischinanca, scu el rigia ainten scoletta, alloura egl er las miglras vistas per igl lungatg.



S u m m a p r a d a: Mussadra: ,è cò davent digl november 1950

Unfants: 25,oz 17  
mamas rumantschas: 1  
babs rumantschs : 2  
discorran rumantsch: 0

Observaziungs generalas: La scola è neida averta cò pir igl november 1950 ed è natural anc an stadium d'antschatta, parchegl tg'ella ò pudia neir tigneida angal igl mez digl de, stuend donna Salis eir siva atgna occupaziung.- Practicamaintg ogl do nign'otra pussebladad tgi darveir er chella scoletta, sch'ins vot rumantschar Tgazzas, essend tgi las scolas totgan ansemen.

Mussadra: Dat l'ompressiung d'ena mussadra ple rutinada tgi internamaintg averta agl grond e bel pensum tgi ella adamplescha. Ins ò er burmointg l'impressiung da cattar tar ella en tschert dualissem: veta privata - lavour an scoletta! (Chegl è angal l'impressiung!) Da tschiffer igls unfants segl veiv n'egl betg anc reuschia ad ella; strousch tg'ella sa volva tar en'otra gruppa, schluittla tschella digl tot or da mang e vo atgnas veias Chegl è betg tot sia causa:

Disziplina: Fitg mediocra; aint igl decurs digl ampren,- tgi è igl decisiv!- anviern n'egl betg reuschia a donna Salis d'igls disar ved ena stricta disziplina. Igl partge creia da declarar sot "Unfants". - La canera è trasor mengia gronda e disturba zont dantant tgi ena gruppa dramatisescha "La tgora cun igls set ghiz"; igl sbagl è lò, tgi chels unfants son betg far,- u èn betg nias disos vedlonder!- tarmagls chiettamaintg, stond trasor ainten igl sies plaz anstagls correr dapartot anturn.

Metoda: Tigl Loto ed er schiglio nign tgi dat raspostas antieras; la mussadra stat er betg adegna strictamaintg sessour.- Persiva el igl rentg da discussiung nizzigia or cò migler tgi ainten las bleras scolettas; la matta dumonda betg angal: "Tge egl chegl?", ma er partge, noua, tgi ò, etc.- Nagal vignigl fatg cò en oter putgea: la mussadra adressescha las dumondas trasor agls dus "miglers", per gronda part angal ad egn.

La va ma dumando schi chegl è en relict dalla scola Gangale,- cattond el quasi dapartot!- igl cal vega forsa cotras l'intenziung da rumantschar varsacants' digls miglers e digls gronds senachegl tgi els seian la petga per tschehs?

La dramatisaziung digl gia "La tgora cun igls set ghiz" è arranscho fitg simpel e bagn; angal mossa la schleta disziplina, igl betg dar adatg, la canera, sa dar etc. tgi igls unfants seian internamaintg betg ferm participos.

Canzungs sesan bagn, ed èn cantadas cun plascheir.

Pedagogica: An en anviern ins vessigl stuaia contanscher da lascher piglier part er igls pitschens dall'instrucziung linguistica, e schi vignan angal d'amprender plets. Las pi bleras mussadras fon tala angal cugls gronds,- vide soura!- e laschan neir siva igls pitschens da sasez.

Unfants: Ele tgi la mesadad èn difficultous, dattan l'impressiung da nigna disziplina e da nigna deisa ved urden a tgesa. Per part afarfatgs. En ancunaschaint ò testifitgia chegl per tots igls unfants digl lia, faschond angal attent segl smaladeir digls genitours. Donna Salis ò cò ena greva pusiziung cun chella cumpagneia.

Rumantschar: Stadium primitiv, ma an vista d'en mez de scoletta e digl ampren omn d'avertura ins pogl deir: anc cuntantevel. Franter els discorran igls unfants, ainten scoletta, betg en pled rumantsch, mianc igls bungs betg. I mantga cò la prontad interna anc. Ma, scu detg soura, anfignen tg'ins tigna Tgazzas stò er neir tignia Summaprada.

Impressiung generala: Fò anc oz betg grond optimissem; la mussadra stuess neir da superar gl'ampren las difficultads exteriours per garanteir ~~la/ta~~ igl success; gudagnond la carezza digls unfants svaneschan chellas difficultads piglsolit da sasez. E donna Salis la persunga losiva?

Präz : Missadra: ,da Dalin,è cò 6 onns

Unfants : anf. 24, oz 14  
discorran rum. a tgesa: ca. 5 da 24

Observaziungs generalas: Igl lod dalla missadra vo gio davant ad ella ,varsacantas mammas son betg cant ludar la scoletta e la matta;er igls unfants seian fitg piglias aint per ella; els scheian adegna "noss'Anna."

Missadra: ordvart bun'impressiung d'ella,tant pedagogicamaintg scu er concernent la sia metoda.Ella è rantada ferm cun igl lia e la sia cultura,è sezza pouira da tgea anfignen pe.Ins ò angal da veir igl entusiassem tg'ella porta ainten scoletta ed igl entusiassem,cun igl cal igls pitschens peglian part.

Pedagogica: Dungs tot aparti da passar sur disturbis disziplinars or angal cun stritgier la fatscha d'igl unfant,cun midar plaz sot en pretext u l'oter u cun occupar chel tgi disturbà! Chegl so angal en mang pedagogic! Ella angraztga er sezza per mintg sarvetschign digls pitschens e survign er sezza chel angraztg sainza gronda fadeia.

Metoda: Fitg bunga fantascheia,zont allerta,per tot: lavours,sviluppar discours,occupar manual,etc.La missadra è musicala,sunga ed accumpogna sezza cun l'armonica.

Disziplina: dumonda nignas remarcas; la missadra so instinctivmaintg tgi cun occupar igls unfants tenor igl sies gost momentan,e seigl er angal cun tschiffer els internamaintg,egl evito igl pi bagn tottas consequenzas dalla lung'urela.

Rumantschar: Tgitgi dubitescha ve digl success digl rumantschar,- aglmanc la scoletta internamaintg,- chel dess eir se Präz,ed el vign persvadia igl cuntrara!

R i ò l t a : Mussadra: ,da Donat,cò 2 onns

Unfants: anf. 15, oz 7  
mamas rumantschas: 2  
babs rumantschs : 2  
discorran rum. : 0

Observaziungs generalas: Scoletta cun grevas cundiziungs;ena populaziung tgi meida mintgantant,- divers scolarets vignan mess davent tar famiglias tudestgas e perdan igl amprandia.Igl local è betg mal,betg mengia grond cura tgi gl'è igl antier domber.

Mussadra: Fitg capavla,ò en veir dung natural cumbino cun rutina per tigneir disziplina ed instrueir an madem taimp.Donn tgi chel dung è betg er schi expressiv per igl cant! Ma er lò folla la sia tgossa an urden e garantescha tras e tras buna,solida lavour per igl bagnstar da chella scoletta.

Disziplina: Unfants reivan per part da povras famiglias cun gronds mantgamaints d'educaziung. La disziplina dat cò tuttegna da far navot,forsa natural parchegl tgi gl'è betg grondas prateisas angal cun 7 scolarets.

Pedagogica: Fitg bung liom tranter la mussadra ed igls scolarets,ena veira veta da famiglia. Ella ò ancletg cun burtad d'igls rantar ve dad ella.Dat navot sainza igl "Angraztg" e fò schizont er dumandar "Paschessas igl bagn ....." ensatge tgi vagn catto nagliour schiglio!

Metodica: nignas remarcas d'impurtanza.La matta organisescha la midada da lavour,digl gia tigs tarmagls u tar lavour manila etc. tot cun chietezza e splidiziung e vo dad egn tar l'oter gidond e mussond,mai mantgantond da nizzigier or chel pitschen contact per far discorrer igl unfant!

Rumantschar: La mussadra ò en ordvart bung mang lotiers.Ella nizzegia or la dumonda sen bleras varts e stat er strictamaintg sessour tgi vigna do antieras raspostas. Fò la stizung an moda individuala: Siva tgi tot è nia mumo e puso sen meisa corvla tot cun en fular pigliond davent sot lez ensatge,en cuntel,ena scatla,etc.Igls unfants on da cattar or tgetgi ella ò piglia davent.- Tar la madema occupaziung leia ella se igls igls d'en unfant e cummonda da tschartger chel u tschel obiect.

En sulet manco: Er cò,scu ainten las ples scolettas,ò la matta betg anc l'ureglia per igl "rumantsch da cutsch",p.ex.la pusiziung sanastrada digl adiectiv: Chel neir cuntel, anstagls: chel cuntel neir,- u: Que vea betg jou sei pandarlo,e.u.a.

Unfants: Da mediocras relaziungs,ma on tots en bung contact cun la mussadra ed ins ò l'impressiung tgi seian gist cotras voluntous e pulitets.

Impressiung generala: fitg bunga,an tots risguardas,vista allas difficultads da tottas schorts,las calas la scoletta ò da superar cò e dapartot.

G i u v a u l t a : Mussadra: ,da Donat, è cò l anviern

Unfants : 12, oñ 5  
mamas rumantschas 2  
babs rumantschs 2  
discorran rum. 2

Observaziungs generalas: Vischnanca tot tudestga; vigls e giovens ed unfants discorran sen veia angal tudestg; ni sen santieri ni sen tavla neira sa laschigl cattar en segn da veta rumantscha.

Mussadra: Sora da Marili Cadosi, mussadra a Riolta. Fò l'impresiung dad esser dretga an tots gros, vess angal basigns da prattitgier anc sot bunga tgira e directiva. Betg bung dung musical, canta las canzungs cun noschs sbagls ainten la melodia! Vess plascheir per la tgossa, ma è visiblamaintg enpo scurascheda cun aveir schi pacs scolarets.

Metoda: La mussadra vess betg schlet dung, ma lez stuess anc neir sviluppo migler e dirigia dad ena mussadra versada.

Igls sbagls solits: tigl Loto tschinta la mussadra sezza las dumondas e nizzegia or bler mengia pac igls maletgs ainten igl discours. Cò fiss igl mettel per far discorrer e per mussar antieras construcziungs rumantschas. Chegl è gio igl senn dalla metoda totala, la cala ins applitgescha : far tschiffer se igl lungatg scu ensatge antier ansemen cugl object.

Ainten gias e canzungs ò la matta betg gronda fantascheia; ma bler fiss suletta-maintg ena tgossa digl sa lascher mussar.

Disziplina: cun 5 d'els n'egl betg grev.

Pedagogica: La mussadra ò en bung tact e surtot la buna viglia da sarveir agl unfant tenor migler saveir. Ella vei igl problem; aint igl manar igl unfant ella anc enpo liida ma ins vei tg'ella vot far tot igl sies pussebel.

rumantschar: Dus mattatschas grondas discorran dètg pulit, La mussadra è consequenta e fò dalunga attent schi vign discurreia tudestg. La dumonda rumantscha stat ainten chella scoletta betg pi anavos tgi utro, ma pansond agl rumantschar chella vischnanca, ins davaintigl pessimist!

Unfants: D'anviern seia la visita dètg regulara, chels pèr unfants paran dretgs, ma demossan betg en sgarschevel grond plascheir per las tgossas fatgas ainten scoletta. Tge tgi schea davos e scu gl'è curtgi tots en èò, chegl sa lascha betg giuditgier.

Impresiung generala: I para betg d'aveir grond senn da tigneir averta ossa la scoletta angal per 4 - 5 scolarets. Uscheia seigl mintga premaveira. I fiss da pondurar da la sarrar anturn mez avregl u l. matg e da lascher far pratica la matta tar en'otra versada mussadra, p.ex. se Prüz!

T u m e g l : Mussadra: ,da Tumeagl, è cò 2 onns  
Unfants: igls blers genitours en rumantschs  
discorran rumantsch: 3  
domber: 23, oz 16

Observaziungs generalas: Dapartot an vischnanca ins saintigl anc blier rumantsch, ma er tudestg, digls unfants quasi angal chel.

Mussadra: Pulit versada ainten igl travaagl, ma para dad esser ena nateira fitg sarrada, tgi vo betg ferm or da sasez. E tuttegna ò ella catto igl bung contact cun igls unfants, partge igls ezs mossan tras e tras confidanza e navot segns dad esser ensaco nias tamantos. Els on gugent la matta, schibagn tgi lezza fo chi e lò l'impressiung da betg esser gist la pi prousa.

Metoda: L'antiera stizung consista or da ca. lo objects; igl semm da chella fiss natural tg'igl material niss adegna puspe mido, ma chegl n'è mai davanto. Er dattigl surlonder absolut nien discurs, gist angal la dumonda: "Tge e que?" - En plus: la mussadra fò dar las raspostas prest adegna an chor. Chegl è fitg impurtant per tg'igls pitschens digltot vignan tratgs siva tot da sasez. Fiss da raccumandar per dapartot!

En minus: la matta canta mengia ferm encalgedas e la reacziung è interessanta: igls unfants antschevan a cantar da bass. Gfra. Gambon è musicala, ed igls unfants canoschan ena bardada d'canzungs, versets.

Pedagogica: Tant gias e versets scu er las canzungs, tot vign da cor digls unfants; chegl è en segn tgi els scheian er internamaintg ensatge agls scolarets ed er tgi seian nias purschias dalla matta an furma simpla e lev aperceptibla.

Disziplina: Las solitas difficultads, ma la matta las superescha cun mang straintg e consequent; ella dat betg peda tgi l'inchietezza dad en singul geia ve sen en'antiera gruppa e chegl è igl dretg.

Rumantschar: En bung tschep rumantsch è tranter chels unfantets. La mussadra stat er sessour tant scu pussibel tgi vigna batarlo rumantsch sen veia. Sch'igls carschias, tgi son rumantsch ed en anc numerous, vessan igl dretg visimait per la tgossa, pudessans veir las miglras speranzas per Tumeagl.

Tranter aint egl natural er unfants tgi teneschan segl discorrer tudestg ainten scoletta; gl'è inditgias d'aveir en bun igl sen els!

Unfants: Vignan igls blers or da famiglias purilas ed en uscheia per gronda part or da relaziungs cun ena tscherta tradi:ziung sanga. Tots fon ena bun'impressiung.

Impressiung generala: Bunga; la scoletta è sen la dretga veia per neir siva alla speranza tschantada ainten ella.

T g a z z a s : Mussadra : , da Tumeagl, è cò 2 onns

Unfants: anf. 31, oz 22 (4 novs)  
u bab u mamma rum.: 18 da 22 famiglias (?)  
discórran rum. : 0

Observaziungs generalas: Local da lavour manuala dalla scola secundara; igls bancs da splanar peglian davent burmaintg la mesadad digl spazi.- La matta veva sa fatg mal avant ca.15 deis e chel taimp e la scoletta crudada or. Ella peglia siva chellas emdas igl zarcladour.- Relaziungs cugls genitours seian bungas.

Mussadra: Ella è dètg capavla e surtot parla dad esser piglieda aint pulit per igl travagl dalla scoletta e per igl intent primar da chella: igl rumantschar ella; ella ò en bung mang, forsa tscho e lò mengia paca datschertadad ed energia da dar ena ferma directiva agl travagl, scu er per igl urden. Igl contact tranter ella ed igls unfants è per part bung, ma betg anc ideal; mengia blers schluittan ad ella trasor or da mang.

Metoda: Las mancanzas usitadas. La lecziung rumantscha vign tigneida angal cun ena part, gist chels tgi son, blers nuninteressoss. Per dasdar la participaziung ed igl interess er da tschels stuess ella operar bler daple cun far rasponder an chor, cun variaziung aint igl dumandar, e.u.a. Mengia blers ston star lischaints e parchegl è la

Disziplina betg bunga! Ella fò alla matta fitg gronda fadeia e ruigna fenadegna tgossa tgi la matta ò parmangs d'instradar cugls pitschens.- Igl discurs tratta tar ella bagn diversas tgossas, scu p.ex. sur dalla vista da deira, ma ainten tot mantgigl ensaco l'olma! - I para en po curious da mussar ena soptga da tarmaglè tranter la roba da stizung coura tgi,- 2 meters pi gliunsch,- stat egna an natura!

Pedagógica: Bunga è la consequenza dalla mussadra: ella advertescha igl scolaret en'eda, siva vign igl castei.- Igl liom tranter unfant e mussadra è bagn cò tar tscherts, ma tar fitg blers mantgel. La mamma sa mossa betg schi expressiv tar la matta! Gl'è scu blers scolarets santissan tgi gl'en sot ad ella angal per dus ouras e tgi siva ponigl far tge tgi votan.

Unfants: 15 deis egl betg sto ple scoletta e chegl sa mossa tigls unfants: gl'en betg bung da star salda.

Rumantschar: En factum curious: igls singuls unfants son dètg bagnign rumantsch; ma tranter els vogl tot per tudestg! Tar dus sulettas scolarettas sa mossa en tschert liom pi strètg ve tigl rumantsch, ma ellas son mengia pac per tigneir la pusiziung visavi tschellas. La matta è consequenta e discorra angal rumantsch; schi votan ensatge d'ella tots dumondan per rumantsch. Igl lungatg è bagn preschaint cò enpo mecanica- maintg, ma igl spirit rumantsch è betg anc ainten chella scoletta.

Impressiung generala: Tgitgi canoscha igl svilup dalla scoletta Tgazzas dall'antschatta annò pudess deir: bung. Bung er an comparaziung cun otras scolettas e mussadras. Las relaziungs erdvert scolettas impideschan cò bler digl progress!

Z i r a n g : Mussadra: da Barvogn, è cò 2 omns

Unfants : 20, oz angal 6, tschels on igl virostgel  
babs tudestgs : 2  
mamas tud. : 3  
discorran tud.: 5

Observaziungs generalas: Sen santieri cattainsa l suletta fossa cun inscripziung rumantscha.  
Flevant è tudestg, ma nonobstant chegl è la relaziung linguistica  
an vischmanca anc sanga.-

Local ainten steiva viglia da scola; fitg schlet palantschia, igl cal i fiss grond  
basigns da far midar. Chel è gist ideal per polvra!

Mussadra: Cun en pled: stupenta, tant an dung pedagogic scu er metodic! Para d'aveir toss  
ainta mang scu ena mamma, sainz'amblidar tgi dat chi e lò er igl basigns da  
dulzar la vusch; e chegl è tar ella sufficiaint. Giunfra Nogler fiss sainza dubi egna dallas  
pi adattadas per dar lecziungs praticas ad amprandunzas!

Pedagogica: Gio l'atmosfera tgi rigia ainten chella scoletta dei tot: cò è plascheir,  
entusiassem ed anim da tgesa!- E cun chels sa laschi rivar tigl bel success,  
scu chegl è cò igl cass.

Metodica: Navot da reclamar; la mussadra ò tgi vo tot uscheia or da mang, scu angal en  
veir talent natural so adaveir!

Disziplina: angal cun 6 unfants egl natural navot d'observar, ma notgi gl'è en schi grond  
tschaffen per lavours e tarmagls e schi profunda attatschedad alla matta,  
lò dattigl franc er cun 20 d'els betg disturbis da nom!

Rumantschar: Graztga alla situaziung anc favorevla digl lia ed alla capaciad da rumantscha-  
dra dalla matta è la scoletta da Zirang tranter las exemplaricas. Igl unfants  
on cò p l a s c h e i r digl rumantsch, chegl tg'ins catta deplorablamaintg,- e tg'ins  
stò natural ancleir or dallas diversas circumstanzas,- ainten schi pacas scolettas.

Unfants: Da veira buna pasta. Comparagleas cun chels da Tumiglastga paran els anc cuntan-  
tevels ainten igl sies pütschen mond da Schons! Pulits e modests. Tips scu igl  
Gion Cristoffel, igl cal è en gio cun 6 omns schi rantos ainten igl travagl da pour,  
chels restan er attatscheas all'otra ierta digl babs, agl lungatg! En plascheir, cun tge  
libertad tgi chels pitschens rachintan dantant da far tarmagls da libra viglia tgetgi  
gl'on via cò e tscho!

Impressiung generala: eccellente; cò è avant mang chegl tgi mantga deplorablamaintg  
utro an divers lias: l'olma digl infant è tar la tgossa!

A n d e e r : Mussadra: da Tschlin, è cò 2 onns  
 Unfants : 28, oz 23  
 mamas rumantschas 5  
 babs rumantschs 8  
 discorran rumantsch 6

Observaziungs generalas: La relaziung linguistica aint igl lia n'è betg bunga! Loancunter fon las bleras inscripziungs rumantschas per stizungs ed affars en veir bagn agl igl! An chest gro è Andeer en exaimpel, ma egn tgi stuess neir transplanto pi intensivaintg er sen oter lias ed otras cuntradas.

Mussadra: Dètg capavla ainten tot luvrar ed organisar, e rigurusa cun igl tigneir disziplina. Ma ella stuess adaveir ve da sasezza duple da mamma e manc da pulizista. Igl legrevel success aint igl rumantschar scu er la facilitad, cun la cala ella dirigia tot, dattan alla matta en bung attestat. Ella s'ò do gronda fadeia tras e tras, chegl è immediat visibel.

Pedagogica: En po duple "olma" stuess esser ainten la relaziung tranter ella ed igls scolarets; i dat cò fitg blers passivs tgi vignan betg tratgs siva scu tgi tutgess. La matta drezza la parola angal a tscherts, matagn chels tgi èn igls ferms. Duple dovra ella mengia bler mettels negativs d'educaziung: far star mal igl unfant, deir tg'el seia malpardert, catscher ainten en cantung, metter sot la stgela aint! Chegl pò far effect e m' e d a, ma alla lunga stuftgaintigl igls pitschens uscheia tgi fon mianc ple grond stem.

Metodica: 70 % digls unfants peglian betg dretg part tar cant e rudelas, èn pitost passivs. La matta canta tscho e lò enpo stagn ferm, e baterla er uscheia, parchegl taian igls pitschens. - Igl pitschens digl tot paran en po negligentos tras e tras, ma la mussadra daclera chegl cun betg aveir gia dretg peda igl davos taimp, preparond ella ena festetta. Dastga chegl neir avant?

Rumantschar: en tschep da bungs rumantschs è cò, schibagn tg'igls grond digl tot èn gio sortias da scoletta per eir alla primara. - Er cò bler digl lungatg sanastro, tgi è en manco linguistic dalla mussadra; ella sezza è influenzada digl tudestg. En'otra parteida (chels d'anturn 4 - 5 onns) èn anc passivs, ma tscherts son gio bagnet rumantsch. Igl pitschens èn anc per tudestg tranter els. Sen veia egl en maletg manc favorevel, schibagn tg'ins santa divers vigls e pi giovens a discorrer rumantschs cugls unfants. An chegl tgi concerna la preparaziung rumantscha è igl success dalla scoletta sainza dubi dètg cuntantivel.

Disziplina: fitg rigurusa, burmaintg mengia, ma i rigia persiva er bung rughel.

Unfants: Betg ena difficila societad! Angal donn tgi reageschan enpo scu cun en schoc, curtgi la matta dolza la vusch, - en segn tgi rigia en tantign tema ainten scoletta, chegl tgi stuess betg esser! Ma nonobstant chegl paran igls unfants d'aveir gugent la mussadra.

Impressiung generala: Bunga; ins stuess neir da tschiffer anc en po duple "a fons" igl unfant (tigls ples!) e betg negligentar mengia bler igls pitschens. Duple stuess riger ena rigurusedad purtada da ple buntad, alloura fissans betg dagliunsch d'ena scoletta exemplarica!



Calantgil: Mussadra: ,da Farrera - dafora, cò 6 onns

Unfants: 16, oz 12  
mamas rumantschas 3  
babs rum. 6  
doscórran rum. o (5 enpoèt)

Observaziungs generalas: Cun excepziung da divers vaschigns è igl lia zont fitg tudestgea. Scolast Baptista tigna cugl rumantsch er ainten scola. Divers unfants da guardia-cunfegns, natural famiglias tudestgas. Ossa è la pussevladad d'igls rumantschar miglra, siva tgi els pon star ainten en lia schi dei scu giaveischan.

Mussadra: Vign mintga de aint da Farrera - dafora; è maridada ma ò sezza betg unfants.-  
Excellenta mussadra, è sezza entusiasmada dalla sia missiung e so uscheia er entusiasmar levamaintg igls pitschens!

Pedagogica: La mussadra è la veira mamma cugls scolarets. Cò rigia en spirt da cuminanza scu burmaintg nagliour, en veir spirt famigliar. Ins vei tg'igls unfants em veiramaintg da tgesa ainten chella steiva, e notgi chegl è igl cass en lavours e canzungs e versets angal ple igl mettel exterior per igl success.

Metoda: Zont bunga; cò dattigl surtot nigna lung'urela. Dad ena tgossa vogl ve tar tschella, adegna variaziung, scu igls rentgs dad ena cadagna. La mussadra ò surtot excellenta metoda da discurs per las lecziungs rumantschas. Igl loto vign raspundia an chor (impurtant per igls pi pitschens) ed adegna vign tschanto ples dumondas sur dad ena tgossa; igl madem vign fatg dumondas sur dalla vischianza, digl scolarets sez, dalla val etc.

La dramatisaziung digls "~~Diesch negarets~~" dalla praula "La tgora cun igls 7 ansouls" è parfetga. Er chella digls "Diesch negarets". Chegl stuess neir musso er allas otras mussadras! Igl unfants eran cò tar la tgossa (parfign chels tgi vevan da deir navot) cun corp ed olma!

Disziplina: Tgitgi ò ainta mang l'olma digls unfants scu donna Catrina Fümberger, chel ò betg chitos cun disziplina!

Unfants: Tots tudestgs; cun pitschmas excepziungs dareivigl or da relaziungs simplas e modestas, ma da bung rughel.- Ensaco sa mossa igl tip lev cuntantivel digl muntagnard gio tar chels unfants: els son anc s'antusiasmar immens ved igl travagl dalla scoletta, scon sa diverteir cun igl pi simpel tarmaglet.

Ena famiglia sustigneida dalla vischianza (ba aint igl spital) pò strousch paer la pitschna contribuziung. I fiss inditgia da tschintgigier chella.

Rumantschar: Direct excellent! Scu nagliour utro! (sot las mademas relaziungs!) Betg en sulet pled tudestg è crudo an scoletta e da pòssa anturn tgesa! Igl ideal è cò contanschia, sen maret dalla mussadra.- Angal donn tgi a tgesa tots ston discórrer angal tudestg! Per cletg vigna ossa la scola an ageid. Scolast Baptista vegia grond interess e chito pigl svizup linguistic.

Impressiung generala: Parfetg! Chegl è la scoletta scu ella stuess esser dapartot!

Postulat: La scoletta duvress treis meisettas novas, dalla grondezza per unfants; las existentas balegnag malamaintg, e tiers chegl peglian ellas se mengia blier plaz digl local, cun esser schi largias. Daple er en banc scu igls dus gio stos fatgs a posta, ed aglmanc dus soptgettas. ("Hocker")

A Farrera dafora è nigna scoletta, ma ca. 5 unfants tgi pudessan neir aint a Calantgil cun la matta. Povras famiglias, tgi son betg far chegl parveia digls costs dalla posta, schibagn tgi lezza custess pac. Dus d'èls gessan gratuit cun la matta. Sur mezde pudess la mussadra far ena soppa ainten la cuschna tgi fiss avant mang. Surpigless la LR igls costs?

Forsa savess'ins schizont postular tar la posta per tschintgigier en abunamaint? Plaz seigl adegna avonda!

R a z è n : Mussadra: , è cò 3 onns

Unfants : 45, oz 35, *igl plet genitours rum., 13 discoran tudestg a fesa*

Observaz. generalas! Sen veia ins saintigl bler tudestg ma er anc bler rumantsch. Chel ò a Razèn anc ena tscherta basis solida. - La scoletta era stada manada digls 1942 anfignen 1948 an tudestg. Local è ainten scola, bung, ma betg mengia grond per tants. Bela piazza da giuier gist dasper scola.

Mussadra: Ena mongia tgi o` fatg tras la scola da mussadra. Mongias on igl nom dad esser capavlas e chella cò è zont. Sur da divers proceders metodics sa laschessigl dispuitar, ma decisiv è igl s p i r t d a p r a n c e p i tgi rigia. La mussadra ò betg anc rabaglea no l'unitad tranter igls scolarets, parchegl tgi cun l'antschatta digl onn da scola (igl matg) èn antros blers scolarets novs. Ma cun tschels ò ella en contact direct admirabel. Ella è ena mamma!

Pedagogica: Exemplaric egl scu la sora vo anturn lom, lomign cun igls novizs, tschartgond e nizzigiònd mintga pitschna occasiung per gudagner la confidenza, - chegl parfign faschond concessiungs e ruschanond tudestg cun els, schi stò esser.

Admirabla consequenza e pazentga mossa la sora ainten igl stabileir la chietezza. Ella è bunga da spitgier 5 minutas per aver silenzi complet, e chegl sainza dulzar betg zichel la vusch! Pir alloura scumainzla cun l'istorgia.

En'otra calitad d'importanza è da nizzigier or mettels preventivs per impideir disturbis: tals tg'ella canoscha per disturbaders metta ella oravant sen plazs isulos u dasper tals tgi sa laschan betg no per far tuppadas.

Metoda: Mussond maletgs accumpagnonts l'istorgia stuess la sora vurdar bagn sessour tgi er igls unfants dretg e sanester possan contemplar els detgavonda, betg angal chels an fatscha ad ella.

La sora parta or a mintgign igls tarmagls tgi el ò gugent, mittond gio ansemen las gruppas losiva. - Per mintgineir l'attenziung discorra ella mai mengia dad ot. Ed igls unfants èn veiramaintg pi attents, cun tot igl grond domber, tgi ainten scolettas pitschnas.

Unfants: Betg ferm difficultous; ma la mongia ò fatg l'experienscha tgi vignan dad omni pi grev dad edutgier e da tigneir a mustri. Razèn ò er bleras famiglias sa tratgas notiers. Dantant scu las annadas passadas sa cuntaintan anc cun simpla blocca per far tarmagls, viglian igls novs gio tarmagls tgi tschaintan en tschert problem, ena tgossa tgi mossa veiramaintg en tschert svilup spirital anticipo u sfurzo.

Disziplina: En mang strantg e buntadevel catta sainz'oter la dretga veia per tigneir disziplina scu resultat da veira autoritad.

Rumantscher: Digls pitschens èn la gronda part tudestgs. E tuttegra è igl rumantsch dominant

La sora fò munnadamaintg chegl tgi mantga prest dapartot e fissa enveir bung mettel: ella metta tudestgs ansemen cun bungs (per part 100%) rumantschs, uscheia tgi ston amprender. An tscherts gros pudess ella esser pi consequenta cugl discorrer radical rumantsch, ma cun igls novizs ins sogl anc ancleir. Igl ple deila alloura tudestg e rumantsch.

Sen veia deminescha deplorablamentg igl tudestg tranter igls scolars dalla 1.- 3. primara tgi von a scola da stad. Igl sustign digl scolast fissa neir necessari. (Scolast Fry)

Impressiung generala: Scoletta è manada fitg bagn e maritess er duple sustign finzial schi anavant scu pussebel. Anc oz è Razèn rumantsch, ma en'intensivaziung linguistica dalla scoletta e scola fissa gist an chel cass da basigns, avant tgi gl'è pers mengia bler!

Trin: Mussadra : Gfra. Caprez, ò nigra scoletta ple gio dad en meis annò.

L'impressiung se Trin siv'ena assenza da dus onns è, tgi sen veia e tranter igls unfants seigl sa migliuro ferm; i para tgi bler duple unfants discorrer lò rumantsch. Chegl è gist crudo se.

Domat: Mussadras: pitschens da 4 omns :  
" 5 " :  
" 6 " :

Unfants : 53,55 e 52  
oz èn blers segl fons,oterés an vacanzas

Indicaziungs da relaz.linguisticas on las mussadras betg  
savia far

Observaziungs generalas: Giord tras vischmanca e tadlond dretg e sanester ins ogl l'im-  
pressiung,Domat vegia anc bleras forzas latentas rumantschas  
e sa dosta igl pi ferma da tots igls lias periclitos.Ma igl travagl dalla fabrica ò purto  
an en schlop tants elements novs e cun chegl novs problems,tgi chegl gearò grevissim da  
muganar.

Causa allas relaziungs dettigl fitg bleras famiglias cun genitours rumantschs/  
tudestgs,ed an 90 % digls cass seia la part rumantscha chella tgi capitulescha.Partge  
ainten vischmanca ella betg ple la part rumantscha chella tgi porta la veta culturala,  
e la tudestga è (scu adegna) blier pi activa.(teater,sport,etc.)

Bliers genitours rumantschs seian cunter igl sies lungatg; la gronda part digls  
tudestgs loancunter demossa interess e tgapientscha.En donn immens fò la baselgia,tgi  
savess esser ena ferma petga,ma ò capitulo.Lò vign fatg tot an tudestg,cun excepziung  
dalla Veia dalla Crousch.Lezza vign tigneida an rumantsch,ma igl Paternos detg tranter  
mintga staziung è tudestg!! Penibla situaziung: an scoletta amprendan igls pitschens a  
far l'oraziung (Paterinos) rumantsch,ma rivond alloura an baselgia sonigl betg igl tudestg!  
En'eda agl meis seigl priedi per rumantsch,ed anc a chel fetschan tschertas gruppas oppo-  
siziung.

L'instrucziung rumantscha an scola effectuescha tant scu nulla.I vigna betg  
fatg blier an chella sulett'oura e chegl matagn anc cun pac sistem.

Mussadras: La mongia ò amprandia da mussadra ed è ena capacitat; ella è nateiva tudestga  
e discorra bagn igl rumantsch da Domat.Igls 52 unfants olla ainta mang oreifer,  
scu chegl è pigloslit betg da mussar a mongias.

Lena Gieriet,ena matta pi passada,tignia scoletta divers omns gio.0 sa luvro  
aint stupent e subtot: ella carezza igls unfants ed è fitg rantada cun Domat e la sia  
cultura.Zont dasdada ella (risguardond las sias simplas relaziungs da scola) per igl  
conflict rumantsch - tudestg; ella ò igls pitschens,igls cals antschevan ad amprender  
rumantsch,e chel process surlaschla enpo alla casualitad,all'influenza indirecta digl  
milieu ed alla sia.I fiss basigns da dar ad ella intruidamaint scu mussar rumantsch!

Carlina Jörg è giuvnetta ed ò gist scumanzo igl sies sagond om da mussadra.  
Bunga mammigna,tgi ò natural anc difficultads cun la prattica,ma sot la tgira dalla mongia  
ella an bungs mangs.Ella fò igls sies pusebel.

Pedagogica: Igl spirt è cò fitg serious,dicto gio d'ena ferma expressiung religiosa,e  
chegl è franc betg da disavantatg.Deplorablamaintg impideschan igl grond  
domber d'unfants ainten mintga scoletta,scu er la mancanza da spazza ordvart scola ed  
igl stueir piglier risguard ena scoletta sen l'otra,tgi la veta Ma muvimaint ainten igl  
unfant stò enpo neir tignia sot.

Metoda: Mintgigna dallas mussadras ò sur 50 unfants; chegl è mengia,ed uscheia na pogl  
betg tanscher per la veira influenza individuala segl unfant.

Mintg'annada è suletta.la vess via gugent igls scolarets partias se an 3  
gruppas cun tottas treis annadas mintgigna,uscheia tgi l'influenza digls pi vigls edutgesch  
da sasez er igls novs: (zont an chegl tgi concerna igl rumantschar pi lev!) Er pudessan  
fardagliungs pi gronds star alloura cun igls pi pitschens,seh zont schi dat tals tgi pi-  
teschan digl mal-tgesa.

Ainten tottas treis scolettas stò neir suppressia mengia fitg igl muvimaint,or  
da muteivs soura allegos.Cun igl far gias oravant stogl cotras adegna neir mido giu,e  
canto dastgigl neir angal da bass!

volver!

Disziplina: Bunga; la giuvnetta ò chi e.lò anc da tschaffen,ma ò gio dresso igls pitschens uscheia, tgi segl sclegn dalla brunsigna olla chietezza. Chegl è tuttegn en segn tgi l'autorità seia cò.

Rumantschar: Per part egl cò blers scolarets rumantschs; ma ni igl rumantsch ni igl tudestg sa mossa d'aveir igl suramang. I vign fatg scoletta an rumantsch, sa tgapescha, ma instrucziung metodiva linguistica mantga completamaintg! Nignas lecziungs rumantschas; las mussadras on nign'idea scu chegl sa laschess far. En'introducziung fiss necessaria. Ma chegl tgi è da valeta: anvers igl problem rumantsch enigl tottas fitg positivs! Chegl fiss da nizzigier or!

A Domat è igl sustign metodic negligento zont fitg. Chegl stuess neir nigler, per pudeir veiramaintg nizzigier dretg las (grondas) forzas positivs tgi èn anc avant mang.

Impressiung generala: Bunga, ma dalla vart linguistica scu gist allego, betg anc sufficiainta las mussadras en fitg positiv rumantschas, ma cun tudestgs discorrigl anc mengia bier tudestg, sainza far attent strictamaintg segl character (necessari) rumantsch dalla scoletta. Agls unfants stò chegl er neir fatg cler!

Mancanza da gias ed oter material didactic rumantsch. I fiss inditgia ansomma da rimnar tal da tottas scolettas (material individual dallas mussadras) e metter chel a disposiziung da tottas las scolettas.

A Domat fiss giustifitgia ena carta scoletta, e la LR faschess betg tort, da ti-gneir ena tala finanzialmointg pi ferm. Domat è la bastiung!

